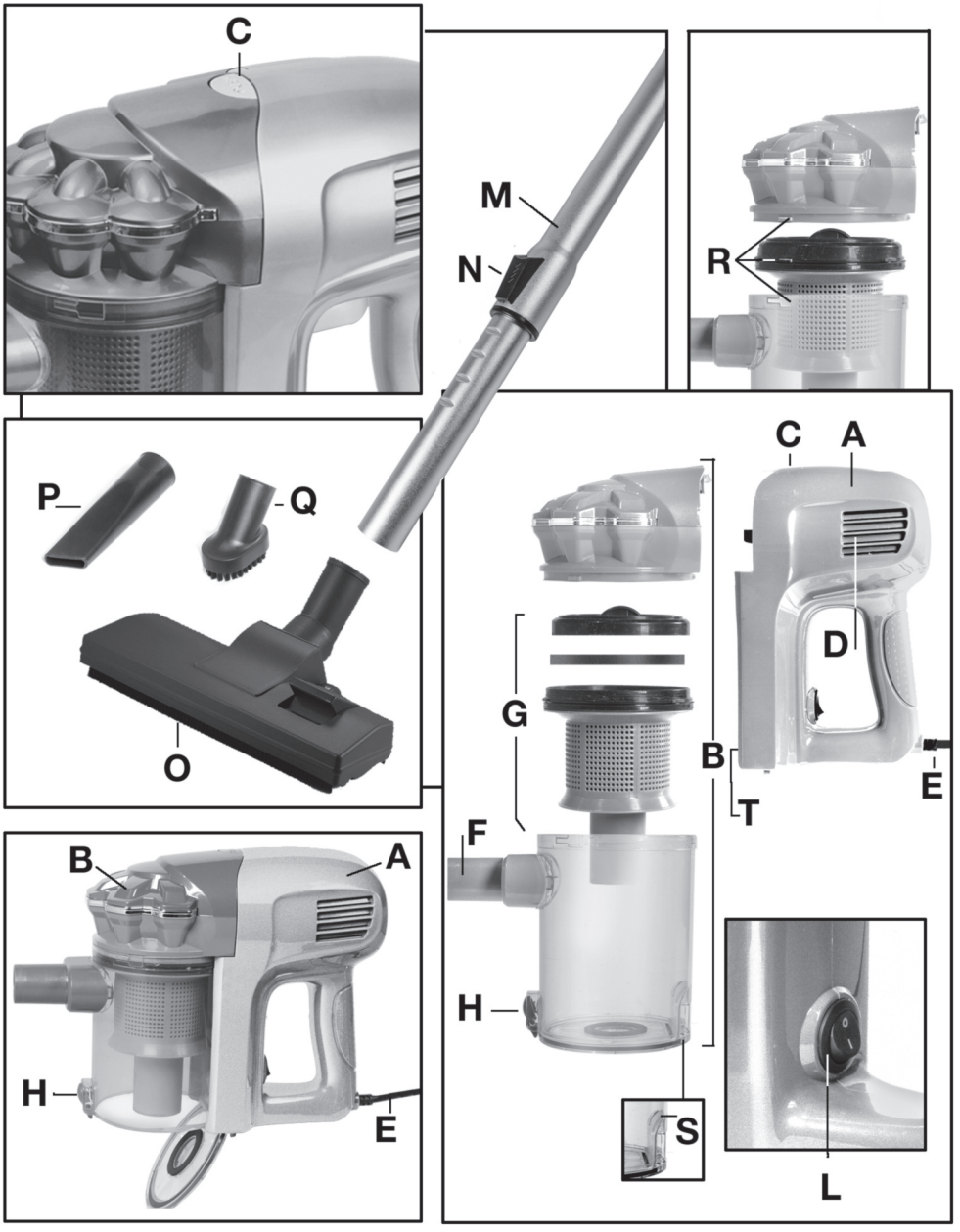
Cleaner

JOHNSON®

I Scopa elettrica
ISTRUZIONI D'USO

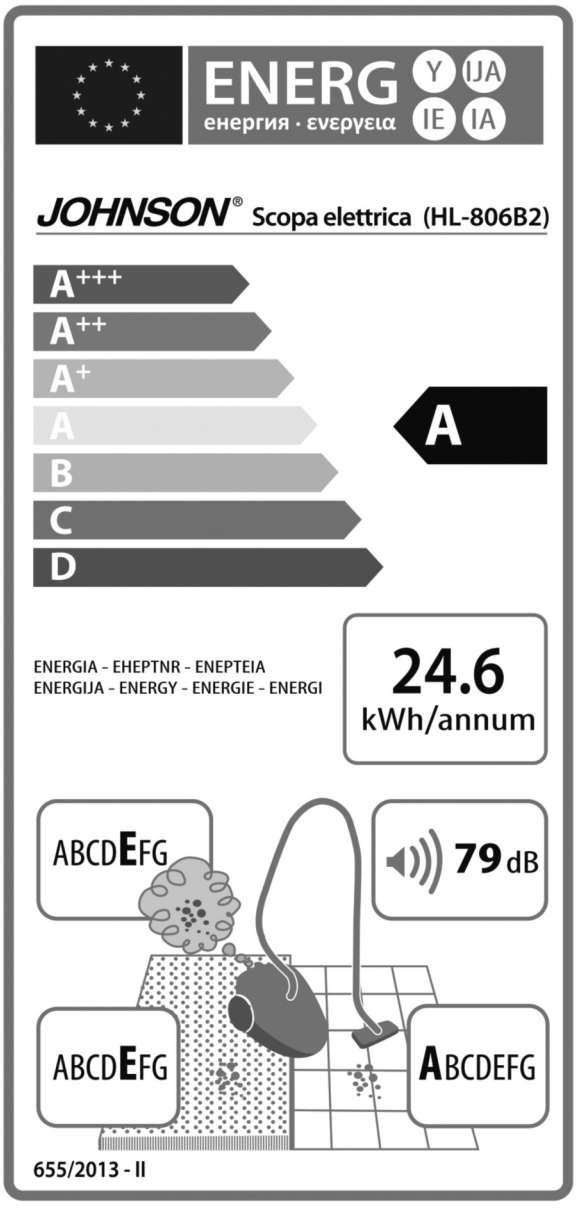
GB Electric broom
INSTRUCTIONS FOR USE



220-240V~ 50/60Hz 500W

RoHS conform

Video dimostrativo
Demonstration movie



④

③b

⑥ **6** – Nome e marchio del produttore e identificazione del modello

⑤ **5** – 7 classi di efficienza energetica dalla A (migliore) alla G (peggiore)

① **1** – Consumo energetico medio annuo.

② **2** – Silenziosità: livello di potenza sonora espressa in Decibel. Un valore basso indica un apparecchio più silenzioso.

③a

3 – Classe di efficacia pulente: con l'indicazione della performance minima di pulizia, il prodotto è etichettato sia per pavimenti (3a) che per tappeti (3b) e risponde agli standard di pulizia per entrambi.

4 – Qualità dell'aria filtrata: classe di (ri)emissione della polvere. La classe A esprime la minore (ri)emissione.

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un adeguata sorveglianza oppure se habbo ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio, Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi al nostro Centro Assistenza Tecnica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'aspirazione delle polveri delle superfici domestiche. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
Non aspirare mai liquidi. Non aspirare mai su superfici bagnate: può generarsi un cortocircuito!
Non utilizzare all'aperto in ambienti esterni.
Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.), o se fosse inavvertitamente bagnato scollegare immediatamente il cordone elettrico.
L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.

Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, questo deve essere sostituito. Rivolgersi al Servizio si Assistenza Tecnica autorizzato o a personale tecnico qualificato per la sostituzione, per evitare pericoli e incidenti.

Prima dell'uso, accertarsi il proprio impianto domestico sia conforme alle specifiche elettriche riportate sulla targa dati elettrici dell'apparecchio.
Questo prodotto è concepito per un uso esclusivamente domestico.
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione quando non in uso o prima di cambiare gli accessori (ove presenti) oppure prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione.
Evitare di lasciare il prodotto alimentato inutilmente, scollegare dalla presa di corrente dopo l'uso.
Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. Evitare la vicinanza dei cavi con superfici taglienti. I cavi potrebbero danneggiarsi.
Staccare la spina quando è capovolto o adagiato.
Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione (la spina di alimentazione deve essere disinserita dalla presa).
Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale o guasti spegnere immediatamente l'ap-

parecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separati, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.
Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di

recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

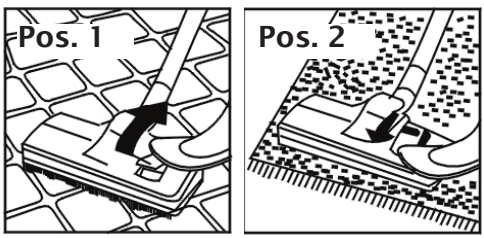
A. Corpo motore
B. Contenitore polvere con sistema filtrante
C. Tasto di rilascio del contenitore B
D. Griglia di uscita aria
E. Cavo di alimentazione
F. Terminale per inserimento tubo o, direttamente, l'accessorio (O,P o Q)
G. Sistema filtrante
H. Pulsante per l'apertura inferiore del contenitore B
L. Pulsante ON/OFF
M. Tubo telescopico
N. Pulsante regolazione lunghezza del tubo telescopico
O. Accessorio per pavimenti a 2 funzioni
P. Accessorio per fessure
Q. Accessorio per spazzolare
R. Tacche di posizione
S. Alloggiamento sul contenitore trasparente
T. Aggancio inferiore di A.

ASSEMBLAGGI

Operazioni da svolgere con spina NON inserita nella presa di corrente.

Assemblaggio per pulizia pavimenti

Inserire il tubo telescopico M nel terminale F dell'apparecchio.
Inserire l'altra estremità del tubo telescopico M nell'accessorio per pavimenti O a due posizioni.
Pos. 1: setole estese, per pavimenti duri.
Pos. 2: setole ritratte per tappeti.



Regolare la lunghezza del tubo telescopico M tenendo premuto N.

Assemblaggio per pulire fessure

Inserire il tubo telescopico M nel terminale F dell'apparecchio.
Inserire l'altra estremità del tubo nell'accessorio per fessure P.
Regolare la lunghezza del tubo telescopico M tenendo premuto N.
E' possibile l'utilizzo dell'accessorio P anche senza tubo M collegandolo direttamente al terminale F.

Assemblaggio per spazzolare

Inserire il tubo telescopico M nel terminale F dell'apparecchio.
Inserire l'altra estremità del tubo nell'accessorio Q.
Regolare la lunghezza del tubo telescopico M tenendo premuto N.
E' possibile l'utilizzo dell'accessorio Q anche senza tubo M collegandolo direttamente al terminale F.

MESSA IN FUNZIONE

Inserire la spina nella presa di corrente.
Premere il pulsante L su ON.
Effettuare l'aspirazione (porre attenzione a non ostruire le griglie di uscita aria).
Al termine dell'utilizzo spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente.
Per provvedere allo svuotamento del contenitore B posizionarsi sopra una pattumiera e premere il pulsante H.

PULIZIA

Tutte le operazioni di pulizia devono essere effettuate ad apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.
Non immergere mai il corpo motore e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare getti di acqua diretti.
Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo di tempo maggiore.
Non usare mai l'apparecchio senza filtro o con filtro danneggiato. La polvere aspirata entrerebbe all'interno dell'apparecchio e danneggierebbe il motore.
Pulire le parti fisse dell'apparecchio ed i suoi componenti usando solo un panno umido non abrasivo per non danneggiarli.
Non mettere gli accessori in lavastoviglie e non usare solventi o detergenti per la loro pulizia.

PULIZIA DEL SISTEMA FILTRANTE

Attenzione: quando i filtri sono coperti di polvere o l'aspirazione diminuisce, effettuarne la pulizia, perché ciò migliora l'efficienza e la durata dell'apparecchio.

Non utilizzare mai l'apparecchio senza filtri in posizione.

Premere il tasto C e separare il contenitore B dal corpo motore A.

Per recuperare ili sistema filtrante G, ruotare in senso antiorario il coperchio B. Estrarre il sistema filtrante G e separare le sue componenti: coperchio con reticella, filtro spugna, corpo con fori, contenitore trasparente.

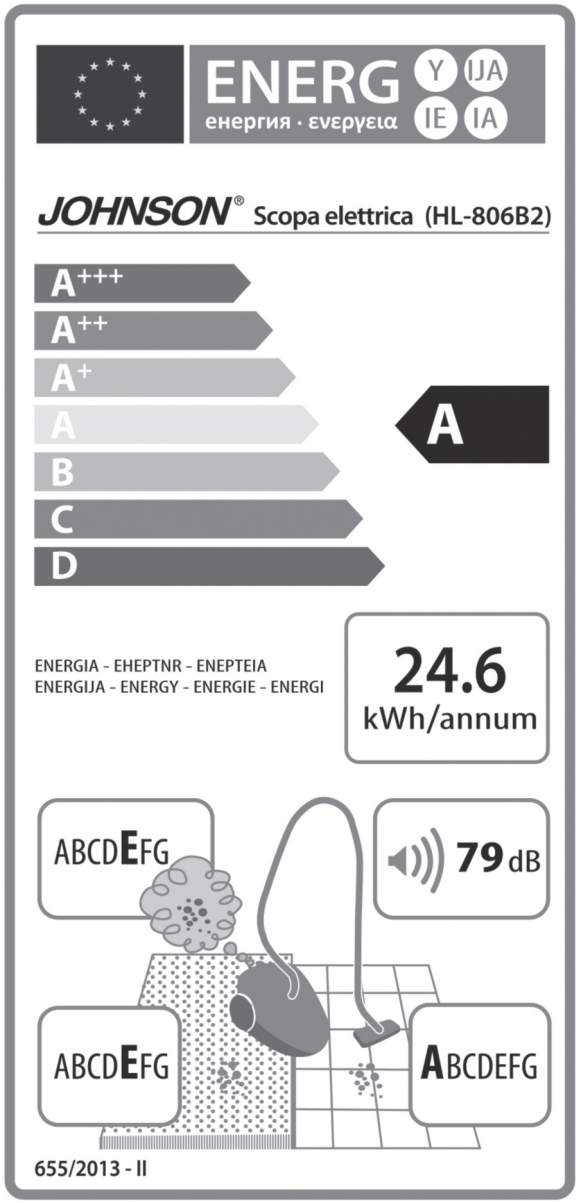
Per una facile pulizia, tenere i filtri sopra una pattumiera, battere delicatamente su tutti i lati e spazzolarli; se necessario, lavare in acqua tiepida con sapone delicato.

Uguale trattamento richiede il contenitore trasparente.

Prima di riassemblare le varie parti attendere che siano perfettamente asciutte. L'uso di filtri bagnati o umidi li danneggia e può causare gravi danni all'apparecchio. Per asciugare i filtri non usare l'asciugacapelli.

Unire il sistema filtrante al contenitore trasparente facendo coincidere le tacche R, aggiungere poi il coperchio e ruotarlo in senso orario bloccandolo.

Inserire l'aggancio inferiore T, del corpo motore A, nell'alloggiamento S di B, avvicinare le due parti superiori e premendo il pulsante C unirle.



④

③b

⑥ **6** – Name and brand of the manufacturer and model identification.

⑤ **5** – 7 energy efficiency classes from A (best) to G (worst).

① **1** – Average annual energy consumption.

② **2** – Noise level: sound power level expressed in decibels. A low value indicates a more silent device.

③a

3 – Cleaning efficiency class: with indication of the minimum performance of cleaning, the product is labeled for both floors (3a) that for carpets (3b) and meets the standards of cleanliness for both.

4 – Filtered air quality: class of (re)emission of dust. Class A expresses the lower (re)emission

GB

GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION: This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or with no experience or know-how if they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children cannot play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.

Having removed the packaging, ensure the appliance is intact.

If in doubt, do not use the appliance and contact our Technical Support Centre.

Packaging (plastic bags, polystyrene, metal tips etc.) must not be left within reach of children since they are a potential source of danger.

This appliance should only be used for its intended use, i.e. vacuuming dust on domestic surfaces. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use and/or repairs carried out by unqualified people.

Never use to vacuum liquids. Never use on wet surfaces: it can generate a short circuit!

Never use outdoors.

Do not vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, pointed or sharp objects or liquids.
To avoid dangerous overheating, you are advised to unwind the entire power cable length and remove the plug from the electricity mains when the appliance is not in use.
Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc.) or if accidentally wet, immediately disconnect the power cord.
The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.
Do not pull the power cable or the appliance to disconnect the plug from the socket.
If the power cable is damaged, replace it. Contact the authorised Technical Support Service or qualified technical staff for replacement, to avoid danger and accidents.

Before use, ensure the household mains complies with the electrical specifications on the electrical data plate on the appliance.
This product was designed exclusively for domestic use.
Switch off the appliance and disconnect power when not in use and before changing the accessories (where present) or before any cleaning or maintenance operations.
Avoid leaving the product on for no reason, disconnect from power after use.
Do not place heavy objects on the cables or heat sources near them.
Avoid cables being near sharp surfaces. The cables could get damaged.
Remove the plug when overturned or lying down.

Before proceeding with maintenance and cleaning, disconnect the appliance from the power supply (the power plug must be disconnected from the socket).
If anomalies or faults occur, immediately switch off the appliance and contact the retailer or support service.
Do not use this appliance connected to programmers, external timers or separate remote control system or any other device that could switch it on automatically.
When you remove the plug, hold it firmly to avoid electric shock, short circuiting or fire. Do not touch the power connection with damp hands.
It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.
Never rest objects on the appliance to avoid danger of fire. Do not use the appliance near inflammable objects.
Children must be supervised to ensure they are not playing with the appliance.
Wrong installation could cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Electrical safety of appliances is only guaranteed when they are connected to an electrical system with suitable earthing, according to the standards in force on electrical safety.
Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.
If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.
Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains.
When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.
If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.
Never insert metal objects in the openings on the appliances.
Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:
ATTENTION: Do not immerge or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near another container of liquids. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out, but instead immediately disconnect the plug from the socket.
Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.
During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance.
Do not touch the appliance with wet or damp hands.
Do not use the appliance in bare feet.
Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.

Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.
To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.
Do not use spray nebulisers (for example, insecticides, hairspray, etc.) which could damage the casing.
Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.
Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.
It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.
The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.
The appliance must not be used after falling, if damaged.
- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use
Do not fix safety switches with adhesive tape, due to danger of fire.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

* If there are glass parts in the product, these are not covered by guarantee.

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by guarantee.

ATTENTION:
The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:
Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.

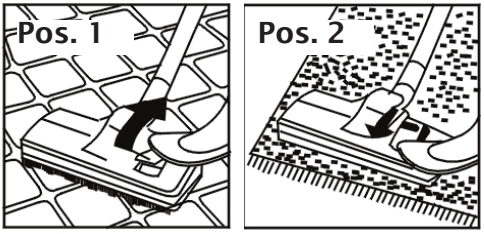
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

COMPONENTS

A. Motor body
B. Dust container with filter system
C. Canister release button B
D. Air outlet grille
E. Power cable
F. Terminal for inserting the tube or, directly, the accessory (O, P or Q)
G. Filter system
H. Button for the lower opening of the container B
L. ON / OFF button
M. Telescopic tube
N. Button for adjusting the length of the telescopic tube
O. 2 function floor accessory
P. Accessory for slots
Q. Accessory for brushing
R. Position notches
S. Housing on the transparent container
T. Bottom hook of A.

ASSEMBLIES

Operations to be carried out with the plug NOT
plugged into the socket.
Floor cleaning assembly
Insert the telescopic tube M into the terminal F of the appliance.
Insert the other end of the telescopic tube ico M in the floor accessory O
two positions.
Pos. 1: extended bristles, for hard floors.
Pos. 2: retracted bristles for carpets.



Adjust the length of the telescopic tube M by holding down N.

Assembly to clean crevices

Insert the telescopic tube M into the terminal F of the appliance.
Insert the other end of the tube into the accessory for slots P.
Adjust the length of the telescopic tube M by holding down N.
It is possible to use the P accessory even without the M tube by connecting it directly to the F terminal.

Assembly for brushing

Insert the telescopic tube M into the terminal F of the appliance.
Insert the other end of the tube into the ac Qty.
Adjust the length of the telescopic tube M by holding down N.
It is possible to use the Q accessory even without the M tube by connecting it directly to the F terminal.

PUT IN USE

Insert the plug into the socket. Press the L button to ON.
Carry out the suction (be careful not to obstruct the air outlet grilles).
At the end of use, turn off the appliance, remove the plug from the socket.
To empty container B, position yourself on a dustbin and press button H.

CLEANING

All cleaning operations must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the socket.
Never immerse the motor body and power cord in water or other liquids.
Do not use direct water jets.
Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time.
Never use the appliance without a filter or with a damaged filter. The sucked dust would enter the appliance and damage the engine.
Clean the fixed parts of the appliance and its components using only a damp non-abrasive cloth to avoid damaging them.
Do not put the accessories in the dishwasher and do not use solvents or detergents to clean them.

CLEANING THE FILTER SYSTEM

Attention: when the filters are covered with dust or the suction decreases, clean them, because this improves the efficiency and life of the appliance.

Never use the appliance without filters in place.

Press the C key and separate the container B from the motor body A.

To recover the filtering system G, turn the cover B anticlockwise. Remove the filtering system G and separate its components: cover with mesh, sponge filter, body with holes, transparent container.

For easy cleaning, hold the filters over a dustbin, gently tap on all sides and brush them; if necessary, wash in warm water with mild soap.

Equal treatment requires the transparent container.

Before reassembling the various parts, make sure they are perfectly dry. The use of wet or damp filters damages them and can cause serious damage to the appliance. Do not use a hairdryer to dry the filters.

Join the filtering system to the transparent container by matching the notches R, then add the lid and turn it clockwise, locking it.

Insert the lower coupling T of the body motor A, in housing S of B, bring the two upper parts together and by pressing button C join them.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only.The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden.Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Cleaner

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment del'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Cleaner

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA
- ختم خدمة ما بعد البيع

CLEA-3621-I